

Tento text slúži výlučne ako dokumentačný nástroj a nemá žiadny právny účinok. Inštitúcie Únie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah. Autentické verzie príslušných aktov vrátane ich preambúl sú tie, ktoré boli uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie a ktoré sú dostupné na portáli EUR-Lex. Tieto úradné znenia sú priamo dostupné prostredníctvom odkazov v tomto dokumente

► **B**

► **C1** ROZHODNUTIE KOMISIE

z 24. júla 2013

o štátnej pomoci SA.35062 (13/N-2), ktorú uplatnilo Portugalsko pre spoločnosť Caixa Geral de Depósitos ◀

[oznámené pod číslom C(2013) 4801]

(Iba anglické znenie je autentické)

(Text s významom pre EHP)

(2014/767/EÚ)

(Ú. v. EÚ L 323, 7.11.2014, s. 19)

Opravené a doplnené:

► **C1** Korigendum, Ú. v. EÚ L 348, 4.12.2014, s. 30 (2014/767/EÚ)

▼ B▼ C1**ROZHODNUTIE KOMISIE****z 24. júla 2013****o štátnej pomoci SA.35062 (13/N-2), ktorú uplatnilo Portugalsko pre spoločnosť Caixa Geral de Depósitos**▼ B*[oznámené pod číslom C(2013) 4801]***(Iba anglické znenie je autentické)****(Text s významom pre EHP)****(2014/767/EÚ)***Článok 1*

Štátna pomoc predstavujúca upísanie novoemitovaných kmeňových akcií vo výške 750 miliónov EUR od CGD Portugalskom a upísanie konvertibilných nástrojov emitovaných CGD vo výške 900 miliónov EUR Portugalskom je zlučiteľná s vnútorným trhom na základe záväzkov stanovených v prílohe.

Článok 2

Portugalsko zabezpečí, aby sa reštrukturalizačný plán predložený 15. októbra 2012 a doplnený predloženým dokumentom z 19. júla 2013 vykonal v celom rozsahu vrátane záväzkov stanovených v prílohe a v súlade s časovým harmonogramom stanoveným v uvedenej prílohe.

Článok 3

Do dvoch mesiacov od oznámenia tohto rozhodnutia Portugalsko informuje Komisiu o opatreniach prijatých na jeho dodržiavanie.

Článok 4

Toto rozhodnutie je určené Portugalskej republike.



PRÍLOHA

ZÁVÄZKY SPOLOČNOSTI CAIXA GERAL DE DEPÓSITOS, S.A.

1. Súvislosti

V tomto dokumente sa stanovujú podmienky (ďalej len „záväzky“) reštrukturalizácie spoločnosti Caixa Geral de Depósitos S.A. (ďalej len „CGD“ alebo „banka“), ktoré sa zaviazali uplatňovať Portugalská republika a CGD.

2. Vymedzenie pojmov

V tomto dokumente, pokiaľ sa v kontexte nevyžaduje inak, singulár zahŕňa plurál (a naopak) a pojmy s veľkým začiatočným písmenom majú tieto významy:

Pojem	Význam
Správa aktív	je vývoj špecializovaných riešení na investovanie úspor retailových (správa vzájomných a dôchodkových fondov a vývoj riešení na mieru pre individuálne investičné potreby) a inštitucionálnych klientov, ktorí zahŕňajú dôchodkové fondy, Poistovne, Korporácie a Verejné inštitúcie (správa investičných portfólií na základe požiadaviek zákazníkov, buď so sledovaním referenčnej hodnoty alebo riadením sa riešeniami absolútneho výnosu)
Bankové poistenie	je partnerstvo medzi bankou a treťostrannou poisťovňou, v rámci ktorého Banka predáva produkty poisťovne cez svoju retailovú sieť
BCG Španielsko	Banco Caixa Geral, S.A. (Španielsko), ktorá sa označuje aj ako španielska retailová prevádzka
Caixa Seguros	je hlavná dcérska spoločnosť CGD pôsobiaca v poisťovníctve
Pomer N/V	je pomer prevádzkových nákladov (náklady na prácu a predajné, všeobecné a administratívne náklady) k prevádzkovým výnosom (súčet čistých úrokových výnosov, výnosov z provízií, výnosov z kapitálových nástrojov, výnosov z finančných transakcií a akýchkoľvek iných príjmov z prevádzok)
Závázky	sú záväzky súvisiace s reštrukturalizáciou CGD stanovené v tomto dokumente
Podnikové bankovníctvo	sú bankové služby poskytované korporáciám, buď veľkým korporáciám alebo MSP
Pomer krytia úverov vystavených riziku	je pomer krytia úverov vystavených riziku akumulovanými rezervami na úverové straty
Základný región	je Domáci základný región (Portugalsko) a Medzinárodný základný región (ako sa stanovuje vo vete 4.2.2.1)
Úver vystavený riziku	podľa vymedzenia v pokyne č. 16/2004 (konsolidované znenie k 31. máju 2013 – zahŕňa revíziu zavedenú pokynom č. 23/2011) Banky Portugalska sa rovná súčtu týchto prvkov: a) celková hodnota dlžná v úveroch, ktorých splátky istiny alebo úroku sú v oneskorení najmenej 90 dní. Úvery bežného účtu, pre ktoré neexistuje predchádzajúca zmluva, sa považujú za úver vystavený riziku, pokiaľ prečerpanie existuje 90 dní;

▼ B

Pojem	Význam
	b) celková hodnota nesplatených úverov, ktoré boli reštrukturalizované, po tom, čo sú nevyrovnané najmenej 90 dní bez primeraného kolaterálového zabezpečenia (ktoré kryje celú výšku nesplatennej istiny a úroku) alebo úplnej splátky všetkých úrokov a iných splatných poplatkov zo strany dlžníka; c) celková hodnota úverov so splátkami istiny alebo úroku po splatnosti menej ako 90 dní, ale v prípade ktorých existujú dôkazy na ich klasifikovanie ako úver vystavený riziku vrátane konkurzu alebo likvidácie dlžníka. V prípade platobnej neschopnosti dlžníka sa môžu vymožiteľné zostatky prestať považovať za vystavené riziku po schválení súdom v príslušnej dohode podľa zákona o platobnej neschopnosti a obnove podnikov (<i>Código de Insolvência e Recuperação de Empresas</i>), ak nepretrvávajú pochybnosti o účinnej možnosti vybrať splatné sumy.
Rozhodnutie	je rozhodnutie Európskej komisie z 24. júla 2013 o reštrukturalizácii CGD, v súvislosti s ktorým sa prijímajú tieto záväzky
Správca pre odpredaj	jedna alebo viac fyzických alebo právnických osôb nezávislých od CGD, ktoré schválila Komisia a menovala CGD, ktoré dostali od CGD výhradné poverenie na predaj spoločnosti Caixa Seguros kupujúcemu. Správca pre odpredaj chráni oprávnené finančné záujmy CGD so zohľadnením bezpodmienečnej povinnosti CGD odpredať [...].
Zamestnanec	je akákoľvek osoba, ktorá má pracovnú zmluvu s CGD
Faktoring	je finančná transakcia, v ktorej podnik predáva svoje pohľadávky (t. j. faktúry) tretej strane (nazývanej faktor) s diskontom. Zložený produkt poskytujúci mix finančných služieb, služieb úverového poistenia a finančného riadenia (výberov).
Medzinárodné pomocné činnosti	majú význam stanovený vo vete 4.2.2.2
Investičné bankovníctvo	sú špecializované finančné služby poskytované podnikovým a inštitucionálnym zákazníkom vrátane poradenstva v korporátnych zlúčeníach a nadobudnutiach, projektové financovanie, podnikové financovanie (financovanie nadobudnutia, štruktúrované financovanie, dlhopisy, komerčné cenné papiere, sekuritizácia atď.), transakcie na trhoch s vlastným kapitálom (počiatočné verejné ponuky (ďalej len „IPO“), verejné ponuky, majetkové transakcie atď.) a riadenie trhového rizika (hedžingovými riešeniami a riešeniami štruktúrovaného financovania). Okrem toho zahŕňa aj poskytovanie finančných maklérskeho služieb a výskumných správ inštitucionálnym a súkromným individuálnym investorom, sprostredkovanie cenných papierov s fixným výnosom a syndikovanie štruktúrovaných úverov.
KUV	klúčové ukazovatele výkonnosti
Lízing	je zmluva, na základe ktorej môže fyzická osoba alebo spoločnosť získať používanie určitých fixných aktív, za ktoré musí platiť súborom zmluvných pravidelných platieb s možnosťou kúpiť si aktívum na konci zmluvy
PÚV	je pomer čistých úverov ku vkladom

▼ B

Pojem	Význam
Monitorujúci správca alebo správca	má význam stanovený vo vete 6.10 a v dodatku I k tejto prílohe
Nová produkcia	pozostáva zo všetkých nových uzavretých obchodov s výnimkou všetkej predtým zmluvne zaviazanej produkcie alebo akejkolvek novej produkcie, ktorá je prísne nevyhnutná na zachovanie hodnoty úverového kola-terálu, alebo ktorá inak súvisí s minimalizovaním kapitálových strát a/alebo zvýšeniu očakávanej hodnoty vymoženého úveru
Pomer nesplácaných úverov (NÚ) k novým úverom	je produkcia nových úverov, ktorej splátky úrokov a/alebo istiny sú v oneskorení o 90 dní alebo viac/celkové portfólio nových úverov
Obchodovanie na vlastný účet	sú pravidelné obchodné činnosti CGD nesúvisiace s klientskym podnikaním, s využitím vlastného kapitálu a súvahy Banky.
Reštrukturalizačné obdobie	je časové obdobie spresnené vo vete 3.1
Prenájom	je dohoda, v rámci ktorej sa uskutočňuje platba za dočasné používanie tovaru (najmä vozidla) vo vlastníctve nefinančnej spoločnosti, ktorá je zvyčajne sprevádzaná poskytovaním niekoľkých súvisiacich služieb
Reštrukturalizačný plán	je plán predložený spoločnosťou CGD Európskej komisii prostredníctvom Portugalskej republiky, ktorý bol naposledy zmenený a doplnený písomnými oznámeniami 19. júla 2013
Nápravné opatrenia	sú opatrenia, ktoré umožnia CGD splniť určené ciele. Nápravné opatrenia predloží CGD, ako sa opisuje vo vete 4.2.3.2. Monitorujúci správca bude analyzovať navrhnuté nápravné opatrenia a podá správu Komisii o ich primeranosti na účel splnenia cieľov v Reštrukturalizačnom pláne.
RVA	sú rizikovo vážené aktíva, ktoré sa vypočítajú na konsolidovanom základe v súlade s príslušnými portugalskými predpismi a v znení schválenom Portugalskou bankou k dátumu vydania rozhodnutia
MSP	je Malý a stredný podnik, ktorý má obrat 50 miliónov EUR alebo nižší a kreditnú expozíciu voči CGD v maximálnej výške 1 milión EUR
VAR	je Hodnota vystavená riziku (value at risk, VAR), opatrenie rizika portfólia, ktoré je opísané v zmene Bazilejského výboru pre bankový dohľad z roku 1996. Na účely výpočtu čísla odkazujú na metodiku historickej simulácie s použitím 10-dňového obdobia držby, 99 % intervalu istoty a 501 obchodnými dňami dát (čo zodpovedá 2-ročnému horizontu)
Rizikový kapitál	je akt poskytnutia finančného kapitálu začínajúcim spoločnostiam, najmä spoločnostiam s vysokým potenciálom rastu, výmenou za vlastný kapitál v podniku

3.

Všeobecné

3.1.

Portugalsko musí zabezpečiť, aby bol reštrukturalizačný plán pre CGD správne a úplne realizovaný.

▼B

3.2. Portugalsko musí zabezpečiť, aby sa počas realizácie reštrukturalizačného plánu v plnom rozsahu dodržiavali záväzky.

3.3. Reštrukturalizačné obdobie sa skončí 31. decembra 2017. Záväzky sa uplatňujú počas Reštrukturalizačného obdobia, pokiaľ nie je stanovené inak.

4. **Reštrukturalizácia cgd: rozdelenie na základné činnosti a vedľajšie činnosti**

4.1. CGD rozdelí svoje činnosti na dve časti: základné činnosti a vedľajšie činnosti. Veľkosť kombinovanej celkovej súvahy ⁽¹⁾ základných činností a vedľajších činností dosahovala v decembri 2011 výšku 120 642 miliónov EUR. V júni 2012 dosahovala celková súvaha 117 694 miliónov EUR, na konci decembra 2012 dosahovala celková súvaha 116 857 miliónov EUR.

Rozdelenie CGD sa vykoná takto:

4.2. Základné činnosti

Aktíva vyčlenené na základné činnosti

Základné činnosti zahŕňajú domáce základné činnosti (retailové domácnosti, MSP, podnikové bankovníctvo, Investičné bankovníctvo, Správu aktív, lízing, faktoring, prenájom, bankovú záruku a Rizikový kapitál), medzinárodné základné činnosti a medzinárodné pomocné činnosti.

4.2.1. Domáce základné činnosti zahŕňajú čisté aktíva uvedené ďalej (rozhodujúci dátum 31. december 2012):

4.2.1.1. Peniaze a zostatky na účtoch v centrálnej banke vo výške [850 – 900] miliónov EUR;

4.2.1.2. Pôžičky (/pohľadávky) úverovým inštitúciám vo výške [1 000 – 1 500] miliónov EUR;

4.2.1.3. Finančné aktíva určené na obchodovanie vo výške [2 500 – 3 000] miliónov EUR;

4.2.1.4. Finančné aktíva k dispozícii na predaj vo výške [10 000 – 15 000] miliónov EUR;

4.2.1.5. Finančné aktíva držané do splatnosti vo výške [0 – 5] miliónov EUR;

4.2.1.6. Pôžičky klientom vo výške [60 000 – 65 000] miliónov EUR;

z toho:

4.2.1.6.1. Developéri a výstavba [8 000 – 8 500] miliónov EUR;

4.2.1.6.2. Rezidenčné hypotéky [30 000 – 35 000] miliónov EUR;

4.2.1.6.3. Veľké korporácie [10 000 – 15 000] miliónov EUR;

4.2.1.6.4. MSP [3 000 – 3 500] miliónov EUR;

4.2.1.6.5. Spotrebiteľské úvery [1 500 – 2 000] miliónov EUR;

4.2.1.6.6. Ostatné [4 000 – 4 500] miliónov EUR (zahŕňa ostatné finančné inštitúcie, ústrednú vládu a miestnu samosprávu);

⁽¹⁾ Účtovný rámec.

▼B

- 4.2.1.7. Nehnuteľnosti, stroje a zariadenia vo výške [400 – 450] miliónov EUR;
- 4.2.1.8. Nehmotný majetok vo výške [150 – 200] miliónov EUR;
- 4.2.1.9. Iný majetok vo výške [4 000 – 4 500] miliónov EUR;
- z toho:
- 4.2.1.9.1. Investičný nehnuteľný majetok vo výške [80 – 90] miliónov EUR;
- 4.2.1.9.2. Hedžingové derivátové nástroje vo výške [30 – 40] miliónov EUR;
- 4.2.1.9.3. Neobežné aktíva určené na predaj vo výške [500 – 550] miliónov EUR;
- 4.2.1.9.4. Obežné daňové aktíva vo výške [30 – 40] miliónov EUR;
- 4.2.1.9.5. Odložené daňové pohľadávky vo výške [1 000 – 1 500] miliónov EUR;
- 4.2.1.9.6. Iný majetok vo výške [2 000 – 2 500] miliónov EUR;
- 4.2.1.10. Príspevok čistých aktív vyplývajúci z účasti v iných domácich organizačných útvaroch vo výške [30 – 40] miliónov EUR (metóda vlastného imania) uvedených v dodatku II.
- 4.2.2. Medzinárodné základné činnosti a Medzinárodné pomocné činnosti zahŕňajú príspevok čistých aktív a medzinárodné oblasti stanovené ďalej (rozhodujúci deň 31. december 2012).
- 4.2.2.1. Medzinárodné základné činnosti zahŕňajú všetky medzinárodné oblasti („Medzinárodný základný región“), v ktorých má CGD významnú prítomnosť v retailovom bankovníctve, a to buď miestnou pobočkou alebo pridruženým subjektom, ako sa uvádza ďalej:
- 4.2.2.1.1. Španielsko – celkové čisté aktíva: [4 000 – 4 500] miliónov EUR ⁽¹⁾;
- 4.2.2.1.2. Francúzsko – celkové čisté aktíva: [4 000 – 4 500] miliónov EUR;
- 4.2.2.1.3. Macao (Čína) – celkové čisté aktíva: [3 000 – 3 500] miliónov EUR;
- 4.2.2.1.4. Mozambik – celkové čisté aktíva: [1 500 – 2 000] miliónov EUR;
- 4.2.2.1.5. Angola – celkové čisté aktíva: [1 000 – 1 500] miliónov EUR;
- 4.2.2.1.6. Južná Afrika – celkové čisté aktíva: [600 – 650] miliónov EUR;
- 4.2.2.1.7. Brazília – celkové čisté aktíva: [500 – 550] miliónov EUR;
- 4.2.2.1.8. Kapverdská republika – celkové čisté aktíva: [750 – 800] miliónov EUR;
- 4.2.2.1.9. Timor – celkové čisté aktíva: [50 – 60] miliónov EUR;
- 4.2.2.1.10. Svätý Tomáš – celkové čisté aktíva: [0 – 5] miliónov EUR;

⁽¹⁾ S výnimkou španielskej pobočky a vedľajších aktív, ktoré sa prevedú na španielsku pobočku.

▼B

- 4.2.2.2. Medzinárodné pomocné činnosti sú špecializované prevádzky, ktoré poskytujú služby skupine CGD Group (ako je financovanie, prístup na inštitucionálne trhy a štruktúrovanie produktov). Pomocné činnosti vykonávajú miestne špecializované pobočky alebo pričlenené subjekty na kľúčových trhoch, ako sa stanovuje ďalej:
- 4.2.2.2.1. Luxembursko – celkové čisté aktíva: [100 – 150] miliónov EUR;
- 4.2.2.2.2. Kajmanie ostrovy – celkové čisté aktíva: [600 – 650] miliónov EUR;
- 4.2.2.2.3. Spojené kráľovstvo (Londýn) – celkové čisté aktíva: [400 – 450] miliónov EUR;
- 4.2.2.2.4. Spojené štáty americké (New York) – celkové čisté aktíva: [250 – 300] miliónov EUR;
- 4.2.2.2.5. Čína (Ču-chaj) – celkové čisté aktíva: [5 – 10] miliónov EUR;
- 4.2.3. Veľkosť
- 4.2.3.1. Do konca decembra 2014 veľkosť súvahy Základných činností nesmie presiahnuť [100 – 150] miliárd EUR ⁽¹⁾, RVA nesmie presiahnuť [70 – 80] miliárd EUR, N/V nesmie presiahnuť [70 – 80] %, PÚV nesmie presiahnuť [120 – 130] % a pomer krytia úverov vystavených riziku nesmie byť nižší ako [50 – 60] %.
- 4.2.3.2. Do konca decembra 2016 veľkosť súvahy Základných činností nesmie presiahnuť [100 – 150] miliárd EUR ⁽²⁾, RVA nesmie presiahnuť [70 – 80] EUR, N/V nesmie presiahnuť [50 – 60] %, PÚV nesmie presiahnuť [120 – 130] % a pomer krytia úverov vystavených riziku nesmie byť nižší ako [50 – 60] %.
- 4.2.3.3. Celková expozícia konsolidovanej súvahy voči [...] emitentom nepresiahne počas reštrukturalizačného obdobia [10 – 20] miliárd EUR.
- 4.2.3.4. Ak by začalo byť pravdepodobné, že ciele uvedenej súvahy, RVA, N/V, PÚV a krytia úverov vystavených riziku sa nespĺnia, CGD z vlastnej iniciatívy a v každom prípade na žiadosť monitorujúceho správcu v lehote mesiaca predloží nápravné opatrenia. Monitorujúci správca bude analyzovať navrhnuté nápravné opatrenia a podá správu Komisii o ich primeranosti na účel splnenia cieľov stanovených v reštrukturalizačnom pláne.
- 4.2.4. Pobočky a zamestnanci
- Základné činnosti obmedzia svoju súčasnú štruktúru v Portugalsku takto:
- 4.2.4.1. Z 829 (31. decembra 2012) na [750 – 800] retailových domácich pobočiek ⁽³⁾ pred [...].

⁽¹⁾ Pozri poznámku pod čiarou č.1.

⁽²⁾ Pozri poznámku pod čiarou č.1.

⁽³⁾ S vylúčením samoobslužných pobočiek a vrátane podnikových kancelárií.

▼B

- 4.2.4.2. Pobočky nesmú byť nahradené inými subjektmi alebo štruktúrami, ktoré v zásade poskytujú rovnaké služby a zahŕňajú významný objem pracovnej sily. CGD však namiesto nich môže inštalovať automatické servisné miesta (napr. bankomat a podobne).
- 4.2.4.3. Z 11 904 domovských zamestnancov (bez poistného organizačného útvaru do 31. decembra 2012) na [10 000 – 15 000] zamestnancov do [...], na [10 000 – 15 000] zamestnancov do [...], na [10 000 – 15 000] zamestnancov na konci [...], na [10 000 – 15 000] zamestnancov do [...].
- 4.2.4.4. Po roku [...] a do konca reštrukturalizačného obdobia sa počet pobočiek v Portugalsku nezvýši.
- 4.2.4.5. Ak by začalo byť pravdepodobné, že sa uvedené ciele týkajúce sa pobočiek a zamestnancov nespĺnia, CGD z vlastnej iniciatívy a v každom prípade na žiadosť monitorujúceho správcu v lehote mesiaca od žiadosti monitorujúceho správcu predloží nápravné opatrenia. Monitorujúci správca bude analyzovať navrhnuté nápravné opatrenia a podať správu Komisii o ich primeranosti na účel splnenia cieľov stanovených v reštrukturalizačnom pláne.
- 4.2.5. Opis základných činností
- 4.2.5.1. Základné činnosti sú činnosti obchodnej retailovej banky s osobitným zameraním na domácnosti, MSP a podnikové bankovníctvo, ktorá takisto poskytuje investičné bankovníctvo, správu aktív, prenájom, lízing a faktoringové služby, bankové záruky a rizikový kapitál, pričom sa zameriava najmä na domáci základný región a medzinárodný základný región, ako aj na medzinárodné pomocné činnosti.
- 4.2.5.2. V dôsledku toho CGD počas reštrukturalizačného obdobia:
- 4.2.5.2.1. nebude sa zapájať do žiadnej novej produkcie mimo základného regiónu a mimo oblastí medzinárodných pomocných činností vymedzenými vo vetách 4.2.1.9.6. S cieľom predísť pochybnostiam sa bude CGD stále môcť zapojiť do novej produkcie so zákazníkmi s domicilom mimo základného regiónu, pokiaľ sa účtujú v základnom regióne alebo v medzinárodných pomocných činnostiach.
- 4.2.5.2.2. zabezpečí, aby čisté aktíva Medzinárodných pomocných činností nepresiahli [0 – 5] % veľkosti súvahy základných činností.
- 4.2.5.2.3. nezapojí sa do žiadnej novej produkcie v Portugalsku s výnimkou činností opísaných v 4.1.
- 4.2.6. Zásady, ktoré sa uplatňujú na medzinárodné základné činnosti a medzinárodné pomocné činnosti
- Do konca Reštrukturalizačného obdobia CGD vyvinie maximálne úsilie na zníženie svojej expozície kapitálu a vnútrogrupinového financovania voči medzinárodným základným činnostiam. CGD nezvýši svoju expozíciu kapitálu a vnútrogrupinového financovania voči medzinárodným základným činnostiam a medzinárodným pomocným činnostiam s výnimkou v prípade, že toto zvýšenie vyplýva priamo z predtým existujúcich (pred týmto rozhodnutím) zmluvných záväzkov, ku ktorým sa zaviazala voči tretím stranám, alebo regulačným súvisiacim záväzkom, alebo

▼B

vyžadovaným konečným a povinným rozhodnutím, ktoré prijal verejný orgán o CGD. Pred uplatnením kapitálového opatrenia sa CGD zaväzuje urýchlene informovať monitorujúceho správcu o každom takomto rozhodnutí a predložiť monitorujúcemu správcovi obchodný plán pre subjekty, ktoré si vyžadujú dodatočný kapitál alebo potrebu financovania. Monitorujúci správca bude analyzovať obchodný plán a podá správu Komisii o primeranosti prijatých opatrení.

- 4.2.7. Reštrukturalizačný plán pre BCG Španielsko
- 4.2.7.1. CGD reštrukturalizuje podnikanie BCG Španielsko, aby zabezpečilo jej dlhodobú životaschopnosť, nezávislosť od CGD z hľadiska financovania a kladný príspevok k skupinovej ziskovosti CGD.
- 4.2.7.2. CGD sa zaväzuje ukončiť všetky činnosti v španielskej prevádzke, ktoré priamo nesúvisia so základnými činnosťami prevádzky (retailové bankovníctvo ⁽¹⁾, podpora MSP a cezhraničné podnikanie). CGD sa konkrétne zaväzuje:
- 4.2.7.2.1. zastaviť novú produkciu v prevádzkach Projektového financovania;
- 4.2.7.2.2. zastaviť novú produkciu v prevádzkach Špekulatívneho financovania;
- 4.2.7.2.3. zastaviť novú produkciu v prevádzkach Akvizičného financovania.
- 4.2.7.3. Reštrukturalizácia BCG Španielsko sa vykoná v dvoch etapách:
- 4.2.7.3.1. Etapa 1
- Do [...] bude CGD:
- 4.2.7.3.1.1. Používať španielsku pobočku CGD ako nástroj na konsolidáciu odkázaného portfólia v Španielsku, oddelenie základných podnikateľských činností od vedľajších a zastrešenie základnej prevádzky. Vedľajšie portfóliá veľkoobchodných úverov a hypoték BCG Španielsko, ako aj španielskej pobočky CGD (*Sucursal em Espanha*) bude konsolidované v španielskej pobočke, ktorá zastaví akúkoľvek novú produkciu a bude riadiť ukončenie týchto portfólií (podrobný zoznam aktív vo výške [1 000 – 1 500] miliónov EUR, ktoré sa prevedú z BCG Španielsko pozri v dodatku III);
- 4.2.7.3.1.2. Reštrukturalizovať maloobchodnú sieť BCG Španielsko vrátane aktív vo výške [5 000 – 5 500] miliónov EUR k 31. decembru 2012 (podrobný zoznam aktív vo výške [5 000 – 5 500] miliónov EUR pozri v dodatku III) zmenou zamerania prevádzky na jej základné oblasti, zameriavajúc sa na cezhraničné podnikanie MSP a zníženie prítomnosti pobočiek so zápornou ziskovosťou, neudržateľným PÚV, nedostatočným počtom zákazníkov;
- 4.2.7.3.1.3. Počet pobočiek sa zníži zo 173 pobočiek v decembri 2012 na [100 – 110] do [...] (podrobný zoznam pobočiek pozri v zozname pobočiek v dodatku V) a počas Reštrukturalizačného obdobia sa nebude zvyšovať;

⁽¹⁾ V tradičných oblastiach (Galícia, Extremadura, Castilla y León a Asturias) a vo veľkých mestách a hlavných strediskách cezhraničného obchodu (Madrid, Barcelona, País Vasco, Andalúzia, Aragón a Valencia).

▼B

4.2.7.3.1.4. Počet zamestnancov sa zníži zo 797 v decembri 2012 na [500 – 523] do [...] a počas Reštrukturalizačného obdobia sa nezvýši;

4.2.7.3.1.5. Kľúčové ukazovatele výkonnosti (KUV), ktoré majú byť splnené do [...]

Od októbra 2014 začne monitorujúci správca posudzovať, či budú nasledujúce KUV pre BCG Španielsko splnené do [...].

4.2.7.3.1.5.1. Počas celého obdobia [...] musia byť celkové Náklady na prácu a predajné, všeobecné a administratívne náklady nižšie alebo sa rovnať [50 – 60] EUR a BCG Španielsko musí dosiahnuť pomer N/V nižší alebo rovnajúci sa [50 – 60] %;

4.2.7.3.1.5.2. BCG Španielsko musí byť v celom rozsahu samofinancované a dostatočne kapitalizované. V období od konca roka 2012 do [...] nesmie byť poskytnutý žiadny dodatočný kapitál a čisté financovanie a nesmie nastať potreba ďalšieho kapitálu a čistého financovania do konca Reštrukturalizačného obdobia.

4.2.7.3.1.5.3. Výška produkcie nových úverov (v čistom), t. j. úvery generované po konci roka 2012, ktorých splatnosť nenastala alebo neboli splatené do [...], sa musia rovnať alebo byť vyššie ako [900 – 950] EUR. Časť produkcie nových úverov súvisiaca s cezhraničnou činnosťou sa rovná alebo je vyššia ako [20 – 30] %.

4.2.7.3.1.5.4. Produkcia nových úverov, ako je vymedzená a na ktorú sa odkazuje v bode 4.2.7.3.1.5.2, vytvára váženú priemernú čistú sadzbu (spread) nad referenčnou mierou (6-mesačný Euribor) najmenej [0 – 5] %.

4.2.7.3.1.5.5. Pomer NÚ k produkcii nových úverov, ako je vymedzená v bode 4.2.7.3.1.5.3, sa rovná alebo je nižší ako [0 – 5] %.

4.2.7.3.1.5.6. Celková výška vkladov sa rovná alebo je vyššia ako [0 – 5] miliárd EUR⁽¹⁾. Vážené priemerné náklady na vklady nie sú vyššie ako [...] ⁽²⁾; PÚV sa rovná alebo je nižšie ako [100 – 150] %.

4.2.7.3.2. Etapa 2

4.2.7.3.2.1. Od [...] bude CGD pokračovať vo vykonávaní reštrukturalizačného plánu BCG Španielsko do konca Reštrukturalizačného obdobia, ak budú KUV splnené do [...].

4.2.7.3.2.2. Ak nebudú uvedené KUV splnené do [...] alebo ihneď, keď monitorujúci správca dokončí svoje posúdenie o tom, že existujú dostatočné dôkazy, že uvedené KUV nebudú splnené, BCG Španielsko ihneď prestane s akoukoľvek novou produkciou a začne ukončovať svoju prevádzku v Španielsku, pričom CGD by si mohlo udržať malú prítomnosť s cieľom zjednodušiť ukončenie španielskej prevádzky.

4.3. Vedľajšie činnosti

Všetky činnosti a aktíva, ktoré nie sú výslovne uvedené v oddiele 4.1, sa považujú za vedľajšie. Na obnovu životaschopnosti a zamerania sa na základné podnikanie sa CGD zbaví svojich poistných a zdravotných podnikateľských vetiev, predá všetky nestrategické majetkové účasti a všetky vedľajšie činnosti uvedie do režimu ukončenia, ktorý je opísaný ďalej.

⁽¹⁾ S 10 % tolerančným rozpätím.

⁽²⁾ Pozri poznámku pod čiarou č. 7.

▼B

- 4.3.1. Predaj Caixa Seguros
- 4.3.1.1. Hlavná dcérska spoločnosť CGD pôsobiaca v poisťovníctve, Caixa Seguros, sa predá do [...]. Predaj organizačného útvaru poistenia bude [...]:
 - 4.3.1.1.1. [...]
 - 4.3.1.1.2. Portugalsko sa zaväzuje, že na účel vykonania tohto odpredaja aktív organizačného útvaru poistenia (odhadnutých na [...] miliárd EUR) CGD nájde Kupujúceho a uzavrie záväznú dohodu o predaji a kúpe s konečnou platnosťou najneskôr do [...]. Ak CGD neuzavrie túto dohodu do [...], CGD dňa [...] určí Správcu pre odpredaj a udelí výhradný mandát na predaj aktív organizačného útvaru poistenia (odhadnutých na [...] miliárd EUR) [...] najneskôr do [...].
 - 4.3.1.1.3. [...].
- 4.3.2. Aktíva pridelené Vedľajším činnostiam, ktoré sa ukončia
- 4.3.2.1. Vedľajšie činnosti zahŕňajú čisté aktíva uvedené ďalej (rozhodujúci dátum 31. december 2012):
 - 4.3.2.1.1. Ukončenie aktív bývalej BPN, ktoré k 31. decembru 2012 zahŕňali: Celkovo [4 000 – 4 500] miliónov EUR (Úvery [1 000 – 1 500] miliónov EUR a Dlh v držbe (k dispozícii na predaj) [2 500 – 3 000] miliónov EUR)
 - 4.3.2.1.2. Predaj nestrategických majetkových účastí: [200 – 250] miliónov EUR, ktoré sa predajú do [...] (plánovaná hodnota predaja)
 - 4.3.2.1.3. Ukončenie španielskeho portfólia vedľajších úverov v hodnote k 31. decembru 2012: [1 500 – 2 000] miliónov EUR (podrobný zoznam v dodatku IV)
 - 4.3.2.1.4. Odpredaj organizačného útvaru poistenia vymedzeného v bode 0.
- 4.3.2.2. Na konci decembra 2014 nebudú vedľajšie aktíva vyššie ako [10 – 20] miliárd EUR.
- 4.3.2.3. Na konci decembra 2016 nebudú vedľajšie aktíva vyššie ako [5 – 10] miliárd EUR.
- 4.3.2.4. Zásady, ktoré sa uplatňujú na vedľajšie činnosti
 - 4.3.2.4.1. Obmedzenie novej produkcie
 - 4.3.2.4.1.1. Ukončenie akejkoľvek novej produkcie s výnimkou tohto:
 - 4.3.2.4.1.2. Zmluvne zaviazané, ale ešte nevyplatené sumy musia byť obmedzené na prísne minimum.
 - 4.3.2.4.1.3. Žiadne ďalšie financovanie existujúcich zákazníkov, ku ktorému neexistuje zmluvný záväzok s výnimkou v prípade, že je to prísne nevyhnutné na zachovanie hodnoty kolaterálu úveru alebo inak nesúvisí s minimalizovaním kapitálových strát a/alebo zlepšením očakávanej vymoženej hodnoty úveru.

▼B

4.3.2.4.1.4. Správa existujúcich aktív: Existujúce aktíva sa spravujú spôsobom, ktorým sa maximalizuje Čistá aktuálna hodnota aktív. Konkrétne, ak klient nemôže dodržať podmienky svojho úveru, úver sa reštrukturalizuje (odklad alebo čiastočné vzdanie sa splátok, konverzia (časti) nároku na kapitál atď.) len v prípade, ak táto reštrukturalizácia povedie k zlepšeniu aktuálnej hodnoty úveru. Táto zásada sa vzťahuje aj na hypotekárne úvery.

4.3.2.4.2. Aktívne ukončenie vedľajších aktív

4.3.2.4.2.1. Vedľajšie aktíva sa spravujú s cieľom ich odpredaja, likvidácie alebo zníženia, riadnym spôsobom ale s minimalizovaním nákladov. Akékoľvek zvyšné aktíva na konci reštrukturalizačného obdobia sa majú znížiť riadnym spôsobom pri splatnosti aktív. Nepodnikne sa žiadna nová vedľajšia činnosť, pokiaľ nie je výslovne uvedená v záväzkoch. V tomto zmysle sa môžu podnikat' tieto činnosti:

4.3.2.4.2.2. Všeobecne platí, že vedľajšie aktíva sa predajú čo najrýchlejšie. CGD sa zaväzuje predat' tieto aktíva vždy, pokiaľ predaj nevedie k nutnosti zaúčtovať stratu s výnimkou, ak je predajná cena nepriemeraná so zreteľom na nekontroverzné ocenenie.

4.3.2.4.3. Predaj nestrategických majetkových účastí:

4.3.2.4.3.1. CGD sa zaväzuje odpredať tieto majetkové účasti v forme nestrategického imania do [...]:

Spoločnosť	Podiel (v %) (*)	Hodnota predaja (v mil. EUR) (**)	Dátum predaja
[...]	[...] %	[200 – 250]	[...]
[...]	[...] %	[10 – 20]	[...]

(*) Ocenené k 31. decembru 2012.

(**) Spoločnosť BPN bola v roku 2008 zoštátnená a v roku 2011 predaná. Niektoré jej aktíva boli prevedené na spoločnosť CGD.

4.3.2.4.3.2. Celková hodnota nestrategických majetkových účastí dosahovala na začiatku úsilia o zníženie pákového efektu 841 miliónov EUR. K 31. decembru 2012 dosahovali nestrategické majetkové účasti [200 – 250] miliónov EUR.

4.3.2.4.3.3. CGD úplne odpredá majetkové účasti uvedené vyššie do [...]. Ak CGD úplne neodpredá opísané majetkové účasti do [...], CGD dňa [...] určí Správcu pre odpredaj a udelí výhradný mandát na predaj zvyšných nestrategických majetkových účastí [...] najneskôr do [...].

4.3.2.4.3.4. Pokiaľ sa nepredá každá z uvedených nestrategických majetkových účastí, CGD nezvýši svoju finančnú expozíciu (napr. úvery a záruky) voči tejto spoločnosti v žiadnom prípade, s výnimkou, pokiaľ je a) v bežnom priebehu podnikania za prevládajúcich trhových podmienok alebo b) to prísne nevyhnutné na zachovanie hodnoty príslušnej majetkovej účasti; alebo c) inak súvisiace s minimalizovaním kapitálových strát a/alebo zlepšením očakávanej vymoženej hodnoty týchto expozícií alebo podielu. CGD vyvinie maximálne úsilie na zníženie svojej finančnej expozície voči týmto spoločnostiam.

▼B

5. **Mechanizmus splácania pomoci**
 - 5.1. CGD sa zaväzuje splatiť CoCos vo výške 900 miliónov EUR v týchto tranžiach:
 - 5.1.1. Za účtovné obdobie 2014: [50 – 60] % nadmerného kapitálu nad príslušnou minimálnou kapitálovou požiadavkou podľa európskeho a portugalského práva (vrátane piliera 1 a 2) plus kapitálovú rezervu vo výške [100 – 150] bázičských bodov.
 - 5.1.2. Za účtovné obdobie 2015 a nasledujúce: [90 – 100] % nadmerného kapitálu nad príslušnou minimálnou kapitálovou požiadavkou podľa európskeho a portugalského práva (vrátane piliera 1 a 2) plus kapitálovú rezervu vo výške [100 – 150] bázičských bodov.
 - 5.2. Bez toho, aby boli dotknuté právomoci Banky Portugalska ako orgánu vykonávajúceho bankový dohľad nad CGD, sa splácanie CoCos úplne alebo čiastočne pozastaví, ak sa na základe odôvodnenej žiadosti CGD schválenej monitorujúcim správcom dospeje k tomu, že by ohrozilo solventnosť Banky v ďalších rokoch.
 - 5.3. CGD sa zaväzuje uhradiť 405,415 EUR (čo sa rovná výške kupónovej platby z 28. septembra 2012) Portugalskej republike do konca roka 2013.
6. **Opatrenia týkajúce sa etických zásad a správa a riadenie**
 - 6.1. Zákaz nadobúdania: CGD sa zaväzuje zdržať sa nadobúdania. Vztahuje sa to na nákup spoločností s vlastnou právnou štruktúrou, ako aj na akcie v spoločnostiach alebo balíky aktív, ktoré predstavujú komerčnú transakciu alebo vetvu činnosti. Nevzťahuje sa na nadobudnutia, ktoré sa musia vykonať, aby sa udržala finančná stabilita a/alebo stabilita súvisiaca so združením, alebo v záujme účinnej hospodárskej súťaže za predpokladu, že ich vopred schválil monitorujúci správca. Nevzťahuje sa to buď na 1) nadobudnutia, ktoré z hľadiska správy existujúcich záväzkov zákazníkov vo finančných ťažkostiach patria k normálnemu existujúcemu podnikaniu banky, alebo 2) na činnosť týkajúcu sa rizikového kapitálu, alebo 3) na nadobudnutia, na ktoré sa vzťahujú výnimky stanovené v bode 4.2.6, ktoré sú v súlade s tam uvedeným postupom, alebo 4) na nadobudnutia v rámci skupiny, alebo 5) na nadobudnutia akcií v portugalských spoločnostiach, ktoré nie sú úverovými inštitúciami, v ktorých CGD už vlastní aspoň 50 % za predpokladu, že ich vopred schválil monitorujúci správca. Povinnosť sa bude uplatňovať do skončenia Reštrukturalizačného obdobia. CGD môže nadobúdať podiely v podnikoch za predpokladu, že kúpna cena uhradená CGD za akékoľvek nadobudnutie je menšia ako [0 – 5] % veľkosti súvahy CGD posledný deň mesiaca predchádzajúceho Rozhodnutiu a že kumulatívne čisté kúpne ceny uhradené CGD za všetky tieto nadobudnutia za celé Reštrukturalizačné obdobie sú menej ako [0 – 5] % veľkosti súvahy CGD k rovnakému dátumu.
 - 6.2. Zákaz agresívnych komerčných praktík: Prijímajúca banka musí predísť účasti na agresívnych komerčných praktikách počas celého trvania Reštrukturalizačného obdobia.
 - 6.3. Obchodovanie na vlastný účet: Portugalsko zabezpečí, aby sa CGD nezapájala do žiadneho obchodovania na vlastný účet nad rámec minima nevyhnutného na bežné fungovanie pokladnice. Počas Reštrukturalizačného obdobia nepresiahne celkový limit VAR finančných aktív v držbe na obchodovanie [30 – 40] miliónov EUR.

▼B

- 6.4. Reklama: CGD nesmie využívať udelenie opatrení pomoci alebo akékoľvek z toho plynúce výhody na reklamné účely.
- 6.5. Uistenia týkajúce sa správy a riadenia
- 6.5.1. Všetci členovia riadiacich orgánov CGD musia mať právomoci stanovené v článkoch 30 a 31 Všeobecného rámca pre úverové inštitúcie a finančné spoločnosti schváleného vyhláškou č. 298/92 z 31. decembra v znení zmien, ako aj v usmerneniach EBA o hodnotení vhodnosti členov riadiaceho orgánu a držiteľov kľúčových funkcií z 22. novembra 2012 (EBA/GL/2012/06). Rada by nemala mať viac ako 20 členov. Cieľom akcionára CGD bude znížiť uvedený počet na 16 na konci súčasného funkčného obdobia rady.
- 6.5.2. Okrem výborov stanovených v stanovách CGD (ktorými je výkonný výbor a kontrolný výbor) a výboru pre stratégiu, správu a hodnotenie, ktorý zriadilo predstavenstvo a je zložený z nevykonných riaditeľov, má CGD menovať len vnútorné orgány, ktoré sú nevyhnutné na pomoc v riadení spoločnosti, ktoré budú zložené z členov výkonného výboru a ak je to vhodné, zo zamestnancov CGD, ktorí sú v pozíciách vrcholového manažmentu v príslušných oblastiach.
- 6.5.3. Všetky rozhodnutia CGD sa uskutočnia z čisto obchodných dôvodov a všetky interakcie Portugalska s CGD sú za podmienok trhového odstupu.
- 6.5.4. Portugalsko sa zaväzuje nevyvíjať vplyv na každodenné prevádzkové riadenie CGD, ani na vnútorné pravidlá CGD týkajúce sa politik kreditného rizika, stanovovania cien a poskytovania úverov. Portugalsko však môže vydať usmernenia týkajúce sa strategického zamerania CGD a iných záležitostí na základe všeobecných podmienok podnikového práva a práva verejných podnikov (vyhláška č. 558/99 zo 17. decembra v znení zmien). Portugalsko nebude ohrozovať úplnú nezávislosť manažmentu Banky, pokiaľ ide o politiku kreditného rizika a poskytovania úverov, ak sa s ním povedú konzultácie týkajúce sa obchodných plánov a plánov poskytovania úverov CGD špecifickým odvetviam hospodárstva.
- 6.5.5. Výbor pre úvery, rozšírený výbor pre úvery a kontrolný výbor CGD sa uvedú do takej pozície, aby konali úplne nezávisle, a vo všetkých menovaniach do výboru pre úvery, rozšíreného výboru pre úvery a kontrolného výboru sa rešpektuje, že členovia uvedených orgánov musia byť v takej pozícii, aby konali nezávisle a nepodliehali konfliktu záujmov.
- 6.5.6. CGD zabezpečí, aby najneskôr do 31. decembra 2013 jeho úverová politika a politika riadenia rizika zahŕňala zásadu, že sa so zákazníkmi musí zaobchádzať spravodlivo prostredníctvom nediskriminačných postupov odlišných od postupov súvisiacich s kreditným rizikom a schopnosťou platiť, čo sa jednotne uplatní v rámci skupiny. V úverovej politike a politike riadenia rizika sa vymedzia zásady a prahové hodnoty, nad ktorými musia poskytovanie úverov schvaľovať vyššie úrovne manažmentu, podmienky reštrukturalizácie úverov a zaobchádzanie so sťažnosťami a spormi.
- 6.5.7. CGD zabezpečí, aby sa najneskôr do 31. decembra 2013 venoval osobitný úsek v rámci úverovej politiky a politiky riadenia rizika pravidlám upravujúcim vzťahy s prepojenými veriteľmi (vrátane

▼B

zamestnancov, akcionárov, riaditeľov, manažérov, ako aj ich manželov, detí a súrodencov a akéhokoľvek právneho subjektu, ktorý je priamo alebo nepriamo pod ich kontrolou).

- 6.5.8. S cieľom zabezpečiť dodržiavanie zásad stanovených v bode 6.5 až 6.5.6 zo strany CGD bude správca oprávnený:
- 6.5.8.1. dostávať kópie všetkých výkazov pochádzajúcich z orgánov vnútornej kontroly vrátane zápisníc zo zasadnutí a bude oprávnený viesť rozhovory podľa vlastného uváženia s akýmkoľvek kontrolórom alebo auditorom bez ohľadu na jeho riadiace zodpovednosti. Správca zabezpečí, i) aby sa riadne presadzovali odporúčania od stálych orgánov dohľadu alebo pravidelných kontrolórov/auditorov a ii) aby sa vykonávali akčné plány s cieľom napraviť akékoľvek zlyhanie zistené v rámci vnútornej kontroly.
- 6.5.8.2. pravidelne monitorovať obchodné praktiky CGD so zameraním sa na úverovú politiku a politiku vkladov. Správca preskúma politiku CGD voči reštrukturalizácii a zabezpečovaniu nesplácaných úverov. CGD oznámi Správci akúkoľvek správu o riziku oznámenú výkonnej rade alebo akúkoľvek analýzu/preskúmanie zamerané na posúdenie expozície CGD voči riziku. Správca vykonáva vlastnú analýzu a prešetrovania na základe uvedených výkazov, rozhovorov a v prípade potreby preskúmanie jednotlivých úverových spisov. V tomto smere sa musí Správci poskytnúť úplný prístup k úverovým spisom a správca je oprávnený viesť rozhovory s úverovými analytikmi a pracovníkmi v oblasti rizika, pokiaľ to považuje za vhodné.
- 6.5.8.3. pravidelne monitorovať riadenie CGD v oblasti sťažností a sporov. Správca zabezpečí, aby sa sťažnosti a spory riadili postupmi vymedzenými v rámci vnútornej kontroly CGD a aby CGD dodržiavala najlepšie odvetvové postupy. Správca určí nápravné opatrenia, ktoré sa vykonávajú v prípade nedostatkov v súčasnom postupe.
- 6.6. Odmeňovanie orgánov a zamestnancov:
- 6.6.1. CGD overí motivačný účinok a primeranosť svojich systémov odmeňovania a zabezpečí, aby ich výsledkom nebola expozícia voči neprimeraným rizikám, aby boli zamerané smerom k udržateľným, dlhodobým cieľom spoločnosti a boli transparentné.
- 6.6.2. CGD ako finančná inštitúcia zriadi a bude vykonávať svoje politiky v oblasti plátov a odmien prísne v súlade s pravidlami stanovenými portugalskou vládou vo vyhláške č. 104/2007 z 3. apríla (ktorou sa transponovala smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/48/ES zo 14. júna 2006 o začatí a vykonávaní činností úverových inštitúcií) zmenenej vyhláškou č. 88/2011 z 20. júla a s pravidlami stanovenými Centrálnou bankou Portugalska v *Aviso* 10/2011 z 29. decembra.
- 6.6.3. Okrem toho musí byť politika odmeňovania CGD členov predstavenstva takisto v súlade s vyhláškou 71/2007 z 27. marca, ktorou sa ustanovuje režim štatútu členov predstavenstva v štátom kontrolovaných spoločnostiach.
- 6.6.4. Podobne sa CGD zaväzuje zabezpečiť, že Banka bude dodržiavať pravidlá a odporúčania stanovené Európskou komisiou v tejto veci v rámci EÚ pre štátnu pomoc.

▼B

- 6.6.5. Konkrétne, CGD sa zaväzuje obmedziť celkové odmeňovanie akéhokoľvek zamestnanca vrátane členov predstavenstva a vrcholového manažmentu na primeranú úroveň vrátane všetkých možných pevných a pohyblivých zložiek, so zahrnutím dôchodkov a v súlade s článkami 92 a 93 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2013/36/EÚ z 26. júna 2013 o prístupe k činnosti úverových inštitúcií a prudenciálnom dohľade nad úverovými inštitúciami a investičnými spoločnosťami, o zmene smernice 2002/87/ES a o zrušení smerníc 2006/48/ES a 2006/49/ES.
- 6.7. Zákaz výplaty dividend, kupónov a úrokov: CGD nebude (a zabezpečí, aby žiadna z jej dcérskych spoločností nevykonávala) vykonávať žiadne výplaty dividend, kupónov alebo úrokov držiteľom prioritných akcií a podriadeného dlhu, pokiaľ uvedené platby nie sú dlžné na základe zmluvných alebo zákonných záväzkov. CGD sa však umožňuje vykonávať výplaty (alebo umožniť svojim dcérskym spoločnostiam vykonávať výplaty) dividend, kupónov alebo úrokov držiteľom prioritných akcií alebo podriadeného dlhu, ak môže preukázať, že nevyplatenie by zhoršilo alebo zabránilo splateniu CoCos (alebo výplate kupónov z CoCos), ktoré je opísané v oddiele 4.3.2.4.3.4.
- 6.8. Podpora portugalských MSP: So zreteľom na zabezpečenie financovania a zníženie pákového efektu reálnej ekonomiky sa CGD zaviazala portugalskej vláde, že vyčlení 30 miliónov EUR ročne do fondu, ktorý investuje do akcií portugalských MSP a korporácií so stredne vysokou kapitalizáciou. Fond spravuje podľa najlepších medzinárodných postupov Banka alebo tretia strana s dostatočnými odbornými znalosťami a informovanosťou o investičných príležitostiach. Investovanie vo fonde podlieha predchádzajúcemu schváleniu portugalským ministrom financií podľa kritérií vymedzených v ministerskej vyhláške, ktorou sa ustanovujú podmienky rekaptalizácie podľa vnútroštátneho práva, a bude v držbe CGD. Akékoľvek finančné prostriedky neprevedené do tohto fondu v lehote 12 mesiacov od záväzku sa prevedú do portugalskej štátnej pokladnice. Fond sa nepoužije ako mechanizmus na refinancovanie existujúcich úverov. Investície presahujúce uvedenú výšku podliehajú predchádzajúcemu schváleniu Európskej komisie.
- 6.9. Ostatné pravidlá vykonávania: CGD pokračuje v rozširovaní svojich operácií na monitorovanie rizika a vykonáva obchodnú politiku, ktorá je obozretná, správna a zameraná smerom k udržateľnosti.
- 6.10. Monitorujúci správca
- 6.10.1. Portugalsko zabezpečí, aby úplné a správne plnenie reštrukturalizačného plánu a úplné a správne plnenie všetkých záväzkov priebežne monitoroval nezávislý monitorujúci správca s dostatočnou kvalifikáciou.
- 6.10.2. Menovanie, povinnosti, záväzky a právomoci monitorujúceho správcu sa musia riadiť postupmi stanovenými v dodatku I k tomuto dokumentu.
- 6.10.3. Portugalsko a CGD zabezpečia, aby mali počas vykonávania rozhodnutia Komisia alebo monitorujúci správca neobmedzený prístup ku všetkým informáciám potrebným na vykonanie rozhodnutia. Komisia alebo monitorujúci správca môžu požiadať CGD o vysvetlenia a objasnenia. Portugalsko a CGD budú plne spolupracovať s Komisiou a monitorujúcim správcou so zreteľom na všetky otázky súvisiace s monitorovaním vykonávania rozhodnutia.

▼B

- 6.10.4. CGD bude každý rok podávať Komisii správu o vývoji vedľajších činností po prepustení monitorujúceho správcu na konci Reštrukturalizačného obdobia.
- 6.11. Správca pre odpredaj
 - 6.11.1. Portugalsko zabezpečí, aby CGD predala majetok organizačného útvaru poistenia (odhadnutý na [...] miliárd EUR) Caixa Seguros v náležitom čase. Na tento účel CGD menuje správcu pre odpredaj [...] v prípade, že CGD neuzavrie záväznú dohodu o kúpe a predaji s končnou platnosťou najneskôr do [...].
 - 6.11.2. Portugalsko zabezpečí, aby CGD predala svoje nestrategické majetkové účasti (kapitálový podiel v [...] zodpovedajúci [200 – 250] miliónom EUR). Na tento účel CGD menuje správcu pre odpredaj [...] v prípade, že CGD neuskutoční odpredaj v celom rozsahu najneskôr do [...].
 - 6.11.3. Správca pre odpredaj je nezávislý od CGD a pracuje v mene a na základe pokynov GR COMP, má nevyhnutné kvalifikácie na vykonávanie svojho mandátu (napríklad ako investičná banka alebo poradca) a nie je v konflikte záujmov, ani mu nebude vystavený. Správcu pre odpredaj odmeňuje CGD spôsobom, ktorý nezhoršuje nezávislé a účinné plnenie jeho mandátu.



Dodatok I

MONITORUJÚCI SPRÁVCA

A. Menovanie monitorujúceho správcu

- i) Portugalsko sa zaväzuje zabezpečiť, aby CGD menovalo monitorujúceho správcu, ktorý má povinnosti a záväzky stanovené v odseku C tohto dodatku. Mandát sa uplatňuje na celé trvanie Reštrukturalizačného plánu, t. j. do 31. decembra 2017. Na konci mandátu musí Správca predložiť záverečnú správu.
- ii) Správca musí byť nezávislý od CGD. Správca musí mať, napríklad ako investičná banka, poradca alebo auditor, špecializované znalosti, ktoré sa vyžadujú na plnenie jeho mandátu a nesmie byť nikdy vystavený konfliktom záujmov. Správcu odmeňuje CGD spôsobom, ktorý nesmie zhoršiť nezávislé a účinné plnenie jeho mandátu.
- iii) Portugalsko predloží mená dvoch alebo viacerých osôb Komisii na schválenie v pozícii monitorujúceho správcu najneskôr šesť týždňov po oznámení rozhodnutia.
- iv) Tieto návrhy musia obsahovať dostatočné informácie o uvedených osobách, aby mohla Komisia overiť, či navrhovaný správca spĺňa požiadavky stanovené v odseku A bode ii) a konkrétne musia zahŕňať:
 - a) úplné podmienky navrhovaného mandátu so všetkými ustanoveniami potrebnými na to, aby si mohol správca plniť povinnosti; a
 - b) návrh pracovného plánu, v ktorom je opísané, ako správca plánuje vykonávať jemu pridelené povinnosti.
- v) Komisia sa môže rozhodnúť schváliť alebo zamietnuť navrhnutých správcov a schváliť navrhovaný mandát, ktorý podlieha akýmkoľvek úpravám, ktoré považuje za potrebné na to, aby sa správcovi umožnilo plniť si svoje záväzky. Ak je schválené len jedno meno, CGD menuje príslušnú osobu alebo inštitúciu za správcu alebo zabezpečí menovanie uvedenej osoby alebo inštitúcie v súlade s mandátom schváleným Komisiou. Ak je schválené viac ako jedno meno, CGD sa môže rozhodnúť, ktorú zo schválených osôb menuje za správcu. Správca bude menovaný do jedného týždňa od schválenia Komisii, v súlade s mandátom schváleným Komisiou.
- vi) Ak sú všetci navrhnutí správcovia zamietnutí, Portugalsko predloží mená najmenej dvoch ďalších osôb alebo inštitúcií do dvoch týždňov, odkedy je informované o zamietnutí, v súlade s požiadavkami a postupom stanoveným v odsekoch A bode i) a A bode iv).
- vii) Ak Komisia zamietne aj všetkých ďalších navrhnutých správcov, Komisia nominuje správcu, ktorého CGD menuje alebo ktorého menovanie zabezpečí, v súlade s mandátom správcu schváleným Komisiou.

B. Menovanie správcu pre odpredaj

- i) Portugalsko sa zaväzuje zabezpečiť, aby CGD menovalo správcu pre odpredaj na základe postupu menovania, ktorý je uvedený pre monitorujúceho správcu.
- ii) Portugalsko predloží mená dvoch alebo viacerých osôb Komisii na schválenie za správcu pre odpredaj najneskôr [...], pokiaľ CGD dovtedy neuzavrie záväznú dohodu o predaji a kúpe Caixa Seguros s konečnou platnosťou.

▼B

- iii) Portugalsko predloží mená dvoch alebo viacerých osôb Komisii na schválenie za správcu pre odpredaj najneskôr [...], pokiaľ CGD dovtedy neuzavrie záväznú dohodu o predaji zvyšných nestrategických majetkových účastí ([...]) s konečnou platnosťou.

C. Všeobecné povinnosti a záväzky

Správca bude pomáhať Komisii zabezpečiť, aby CGD dodržiavalo záväzky a prevezme povinnosti monitorujúceho správcu uvedené v dokumente o záväzkoch. Správca bude vykonávať povinnosti podľa svojho mandátu v súlade s pracovným plánom, ako aj revíziami pracovného plánu, ktoré schválila Komisia. Komisia môže z vlastnej iniciatívy alebo na požiadanie správcu alebo CGD vydávať príkazy alebo pokyny správcovi, aby sa zabezpečilo dodržiavanie záväzkov. CGD nie je oprávnená vydávať pokyny správcovi. Správca je viazaný povinnosťami mlčanlivosti ustanovenej na základe právnych predpisov.

D. Povinnosti a záväzky monitorujúceho správcu a správcu pre odpredaj

1. Povinnosťou správcu je zaručiť úplné a správne dodržiavanie záväzkov stanovených v záväzkoch a úplné a správne plnenie reštrukturalizačného plánu CGD. Komisia môže z vlastnej iniciatívy alebo na požiadanie správcu vydávať akékoľvek príkazy alebo pokyny správcovi alebo CGD, aby sa zabezpečilo dodržiavanie záväzkov priložených k rozhodnutiu.

2. Správca:

- i. navrhne Komisii vo svojej prvej správe podrobný pracovný plán, v ktorom je opísané, ako plánuje monitorovať dodržiavanie záväzkov priložených k rozhodnutiu;
- ii. monitoruje úplné a správne plnenie Reštrukturalizačného plánu CGD, najmä:

- a) zníženie celkovej súvahy a RVA;
- b) obmedzenie podnikateľských činností;
- c) ukončenie vopred vymedzených oblastí podnikania;
- d) postup predaja akcií vo vopred vymedzených oblastiach podnikania;
- e) reštrukturalizáciu prevádzok v Španielsku;

- iii. monitoruje, aby CGD dodržiavala zásady v úseku správy a riadenia podniku, skutočne mala zavedenú efektívnu a primeranú internú organizáciu a skutočne uplatňovala náležité obchodné praktiky. Správca preto bude:

- a) dostávať kópie všetkých výkazov pochádzajúcich z orgánov vnútornej kontroly a bude oprávnený viesť rozhovory podľa vlastného uváženia s akýmkoľvek kontrolórom alebo audítorom bez ohľadu na jeho riadiace zodpovednosti. Správca zabezpečí: i) aby sa riadne presadzovali odporúčania od stálych orgánov dohľadu alebo pravidelných kontrolórov/audítorov a ii) aby sa vykonávali akčné plány s cieľom napraviť akékoľvek zlyhanie zistené v rámci vnútornej kontroly.
- b) pravidelne monitorovať obchodné praktiky CGD so zameraním sa na úverovú politiku a politiku vkladov. Správca preskúma politiku CGD voči reštrukturalizácii a zabezpečovaniu nesplácaných úverov. CGD oznámi správcovi akúkoľvek správu o riziku oznámenú výkonnej rade alebo akúkoľvek analýzu/preskúmanie zamerané na posúdenie

▼B

expozície CGD voči riziku. Správca vykonáva vlastnú analýzu a prešetrovania na základe uvedených výkazov, rozhovorov a v prípade potreby preskúmanie jednotlivých úverových spisov. V tomto smere sa musí správcovi poskytnúť úplný prístup k úverovým spisom a správca je oprávnený viesť rozhovory s úverovými analytíkmi a pracovníkmi v oblasti rizika, pokiaľ to považuje za vhodné.

- c) pravidelne monitorovať riadenie CGD v oblasti sťažností a sporov. Správca zabezpečí, aby sa sťažnosti a spory riadili postupmi vymedzenými v rámci vnútornej kontroly CGD a aby CGD dodržiavala najlepšie odvetvové postupy. Správca určí nápravné opatrenia, ktoré sa vykonávajú v prípade nedostatkov v súčasnom postupe.

iv. monitorovať dodržiavanie všetkých ostatných záväzkov;

v. prebrať ostatné funkcie pridelené správcovi v záväzkoch priložených k rozhodnutiu;

vi. navrhovať opatrenia CGD, ktoré bude považovať za potrebné na to, aby sa zabezpečilo, že CGD bude plniť záväzky priložené k rozhodnutiu;

vii. zohľadňovať akékoľvek regulačné zmeny týkajúce sa platobnej schopnosti a likvidity pri overovaní vývoja skutočných finančných nástrojov, pokiaľ ide o predpoklady uvedené v reštrukturalizačnom pláne; a

viii. predkladať návrh písomnej správy Komisii, Portugalsku a CGD v lehote tridsiatich dní po skončení každého šesťmesačného obdobia. Komisia, Portugalsko a CGD môžu predložiť pripomienky k návrhu do piatich pracovných dní. Do piatich pracovných dní od doručenia pripomienok správca vypracuje konečnú správu so zapracovaním pripomienok, pokiaľ je to možné a podľa vlastného uváženia, a predloží ju Komisii a Portugalsku. Až potom správca pošle kópiu konečnej správy CGD. Ak návrh správy alebo konečná správa obsahuje akékoľvek informácie, ktoré nemôžu byť poskytnuté CGD, CGD sa pošle len znenie návrhu správy alebo konečnej správy, ktoré neobsahuje dôverné informácie. Za žiadnych okolností správca nepredloží znenie správy Portugalsku a/alebo CGD pred jej predložením Komisii.

Správa bude zameraná na povinnosti stanovené v mandáte správcu a na dodržiavanie záväzkov zo strany CGD, čím sa Komisii umožní posúdiť, či je CGD riadená v súlade so záväzkami. V prípade potreby môže Komisia spresniť rozsah správy. Okrem týchto správ správca urýchlene podáva písomnú správu Komisii, ak má dôvody domnievať sa, že CGD nedodržiava tieto záväzky, pričom zároveň pošle CGD znenie, ktoré neobsahuje dôverné informácie.

3. Správca pre odpredaj predá majetok organizačného útvaru poistenia (odhadnutý na [0 – 5] miliárd EUR) Caixa Seguros [...] kupujúcemu. Správca pre odpredaj zahrnie do dohody o predaji a kúpe také zmluvné podmienky, ktoré považuje za vhodné pre účelný predaj do [...]. Správca pre odpredaj môže do dohody o predaji a kúpe zahrnúť najmä také zvyčajné záväzky a záruky a odškodnenia, ktoré sú odôvodnene potrebné na uskutočnenie predaja. Správca pre odpredaj chráni oprávnené finančné záujmy CGD so zohľadnením bezpodmienečnej povinnosti CGD odpredať [...].

▼B

4. Správca pre odpredaj predá zvyšné nestrategické majetkové účasti (odhadovaná predajná cena [200 – 250] miliónov EUR) [...] kupujúcemu. Správca pre odpredaj zahrnie do dohody o predaji a kúpe také zmluvné podmienky, ktoré považuje za vhodné pre účelný predaj do [...]. Správca pre odpredaj chráni oprávnené finančné záujmy CGD so zohľadnením bezpodmienečnej povinnosti CGD odpredať [...].

E. Povinnosti a záväzky CGD

1. CGD poskytne a bude vyžadovať od svojich poradcov, aby poskytli správcovi všetku spoluprácu, pomoc a informácie, ktoré môže správca odôvodnene vyžadovať na vykonávanie svojich úloh na základe tohto mandátu. Správca bude mať neobmedzený prístup k akýmkoľvek knihám, záznamom, dokumentom, manažmentu alebo iným zamestnancom, zariadeniam, miestam a technickým informáciám o CGD alebo podniku, ktorý sa má prediť, ktoré sú potrebné na jeho plnenie si povinností na základe mandátu. CGD sprístupní správcovi jednu alebo viac kancelárií vo svojich podnikateľských priestoroch a všetci zamestnanci CGD budú k dispozícii na stretnutia so správcom s cieľom poskytnúť mu všetky informácie, ktoré potrebuje na vykonávanie svojich povinností.
2. Pod podmienkou schválenia zo strany CGD (toto schválenie nemôže byť bezdôvodne odmietnuté alebo oneskorené) a na jej náklady môže správca určiť poradcov (najmä pre poradenstvo v oblasti podnikových financií alebo práva), ak správca považuje určenie týchto poradcov za potrebné alebo vhodné na účel plnenia si jeho povinností a záväzkov na základe mandátu za predpokladu, že akékoľvek náklady a iné výdavky, ktoré vzniknú správcovi, sú primerané. Ak CGD odmietne schváliť poradcov navrhnutých správcom, môže ich určenie namiesto toho schváliť Komisia, po vypočutí dôvodov CGD. Len správca je oprávnený vydávať pokyny poradcovi.

F. Nahradenie, odvolanie a opätovné menovanie správcu

1. Ak správca ukončí svoje funkcie v rámci záväzkov alebo ak existujú iné významné dôvody, ako je konflikt záujmov na strane správcu:
 - i. Komisia môže po vypočutí správcu požiadať CGD, aby ho nahradila
 - alebo
 - ii. CGD môže so súhlasom Komisie nahradiť správcu.
2. Ak je správca odvolaný v súlade s odsekom F bodom 1), môže sa požadovať, aby pokračoval vo výkone svojej funkcie do nástupu nového správcu, ktorému správca v celom rozsahu odovzdá všetky relevantné informácie. Nový správca bude menovaný v súlade s postupom uvedeným v odseku A bodoch iii) až vii).
3. Okrem odvolania v súlade s odsekom F bodom 1) správca prestane vykonávať svoje činnosti až po tom, čo ho Komisia zbavila jeho povinností. Toto odvolanie sa uskutoční po vykonaní všetkých záväzkov, ktorých splnením bol správca poverený. Komisia však môže kedykoľvek požiadať o opätovné menovanie správcu, ak sa následne zistí, že príslušné nápravné opatrenia neboli úplne a riadne vykonané.



Dodatok II

**PRÍSPEVOK ČISTÝCH AKTÍV VYPLÝVAJÚCI Z ÚČASTÍ NA INÝCH DOMÁCICH ORGANIZAČNÝCH
ÚTVAROCH (METÓDA VLASTNÉHO IMANIA)**

Hodnoty k decembru 2012

Organizačný útvar	Krajina	Podiel (v %)	Čisté aktíva metóda vlastného imania (v miliónoch EUR)	Činnosť
SIBS SGPS	Portugalsko	21,6	14,7	Holdingová spoločnosť špecializujúca sa na elektronické platby a správu portugalského systému bankomatov, ktorý využívajú všetky banky prítomné v Portugalsku. V spoločnosti sa zúčastňuje 26 bánk, ktoré pôsobia na portugalskom trhu.
Prado – Cartolinas da Lousã	Portugalsko	37,4	4,4	Výrobca priemyselných jednotiek lepenky a papiera. [...].
Torre Ocidente	Portugalsko	25,0	4,1	Realitná spoločnosť, majiteľ jediného aktíva na komerčný lízing. [...].
Locarent	Portugalsko	50,0	3,9	Poskytovateľ služieb prenájmu áut.
C ^a Papel do Prado	Portugalsko	37,4	1,3	Spoločnosť, ktorá vlastní realitné aktíva neaktívneho závodu [...].
TF Fundo Turismo	Portugalsko	33,5	1,3	Správca realitných investičných fondov v odvetví cestovného ruchu, ktorého väčšinovým akcionárom je portugalský štát.
Yunit Serviços	Portugalsko	33,33	0,3	Spoločnosť, ktorá vyvíja riešenia elektronického obchodu pre produkty a služby MSP.
Bem Comum SCR	Portugalsko	32,0	0,1	Správca investičných fondov špecializujúci sa na propagáciu a podporu tvorby nového podnikania samostatnými podnikateľmi a nezamestnanými.

▼B

Dodatok III

**PODROBNÉ AKTÍVA BCG ŠPANIELSKO (VRÁTANE AKTÍV, KTORÉ
BUDÚ PREVEDENÉ NA ŠPANIELSKU POBOČKU)**

[...]

▼B

Dodatok IV

PODROBNÉ AKTÍVA ŠPANIELSKEJ POBOČKY

[...]

▼B

Dodatok V

ZOZNAM [...] ŠPANIELSKYCH POBOČIEK ([...])

[...]